

Плотников Иван Викторович

КОНЦЕПТ "ХОЛОД" В ПОЭТИЧЕСКОМ ЦИКЛЕ И. БРОДСКОГО "ЧАСТЬ РЕЧИ"

В статье рассматривается проблема отражения авторской картины мира через когнитивную метафору в поэтическом тексте. В качестве примера в статье анализируется метафорическая репрезентация концепта ХОЛОД в поэтическом цикле Иосифа Бродского "Часть речи". Получены выводы о развитии мыслеобразов, связанных с концептом ХОЛОД, и о восприятии данного концепта в анализируемом произведении. Используемые в поэтическом цикле образы представлены в виде метафорических моделей, имеющих фреймово-слотовую структуру.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2017/6-1/8.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2017. № 6(72): в 3-х ч. Ч. 1. С. 31-34. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2017/6-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

Особое внимание уделено вопросам культуры: МФК «Ханой – Москва»: *быть в тренде, избегая острых углов; вьетнамцы снимут фильм о Севастополе; День вьетнамского учителя в Хошимине; конкурс Мисс Звезда 2014 во Вьетнаме* [Там же].

Информация о достижениях Вьетнама должна сформировать устойчивое понимание такой положительной характеристики, как трудолюбие: *Вьетнам превзошел прогнозы по экспорту рыбных товаров; Вьетнам обогнал Индию по производству специй; Вьетнам удвоит импорт кукурузы; во Вьетнаме растут креветочные урожаи; Вьетнам увеличит производство угля; открыта самая длинная магистраль Вьетнама; Вьетнам может стать ведущим экспортером кофе; к 2020 г. объем фармрынка Вьетнама составит 8 млрд долл.; Вьетнам хочет участвовать в разработках шельфовых месторождений в России* [Там же].

Таким образом, современный Вьетнам действительно проводит целенаправленную работу по формированию своего имиджа в России, подтверждая позитивные стереотипы (миролюбивость, трудолюбие) и борясь с негативными через распространение информации о достижениях в сфере культуры, промышленности и сельского хозяйства. С помощью открытых сетевых ресурсов Вьетнам, базируясь на архетипах, распространяет и популяризирует новые идеологемы и корректирует менталитет в целях улучшения своего странового имиджа в России.

Список источников

1. Барабаш В. В., Бордюгов Г. А., Котеленец Е. А. Образы России в мире: учеб. пособие. М.: АИРО XXI, 2011. 296 с.
2. Важенина И. С. Имидж и репутация территории как основа продвижения в конкурентной среде // Маркетинг в России и за рубежом. 2006. № 6. С. 82-98.
3. Глинская И. Ю. Формирование имиджа России в контексте глобальных процессов. М.: РАГС, 2009. 149 с.
4. Липпман У. Общественное мнение. М.: Институт Фонда «Общественное мнение», 2004. 384 с.
5. Психологический лексикон: энциклопедический словарь: в 6-ти томах / ред.-сост. Л. А. Карпенко; под общ. ред. А. В. Петровского. М.: ПЕР СЭ, 2005. 251 с.
6. <http://vietnam-times.ru/news/culture/vietnam-dorozhit-kulturnymi-svjazjami-s-rossiej/> (дата обращения: 31.05.2016).
7. <http://www.vietnews.ru/> (дата обращения: 07.06.2016).

THE ROLE OF RUSSIAN LANGUAGE MASS MEDIA IN THE COUNTRY IMAGE PROMOTION BY THE REPRESENTATIVES OF ITS DIASPORA IN A FOREIGN COUNTRY BY THE EXAMPLE OF VIETNAM

Nguyen Suan Thang

People's Friendship University of Russia, Moscow
facedotvn@gmail.com

By the example of Vietnam and Russia the article considers the problem of formation and correction of the country's image in the light of prevailing stereotypes and ideologems, as well as archetypal features of mentality. Analyzing Vietnamese Russian language Internet resources, the author comes to the conclusion that modern Vietnam is forming its image in Russia on the basis of its cultural wealth, interesting to tourists, and positive traits of the national character (peacefulness, kindness and hard work).

Key words and phrases: image, stereotype, Internet mass media; Vietnam; Russia.

УДК 811.161.1

В статье рассматривается проблема отражения авторской картины мира через когнитивную метафору в поэтическом тексте. В качестве примера в статье анализируется метафорическая репрезентация концепта ХОЛОД в поэтическом цикле Иосифа Бродского «Часть речи». Получены выводы о развитии мыслеобразов, связанных с концептом ХОЛОД, и о восприятии данного концепта в анализируемом произведении. Используемые в поэтическом цикле образы представлены в виде метафорических моделей, имеющих фреймово-слотовую структуру.

Ключевые слова и фразы: авторская картина мира; когнитивная лингвистика; концепт; метафора; метафорическое моделирование; поэтический текст.

Плотников Иван Викторович

Уральский государственный педагогический университет, г. Екатеринбург
plotnikk93@rambler.ru

КОНЦЕПТ «ХОЛОД» В ПОЭТИЧЕСКОМ ЦИКЛЕ И. БРОДСКОГО «ЧАСТЬ РЕЧИ»

Метафора сегодня является актуальным предметом исследования лингвистов и литературоведов. Изучение метафоры породило множество лингвистических теорий, среди которых теория концептуализации мира и метафоризации мышления Дж. Лакоффа, М. Джонсона, Дж. Тейлора и Ч. Филмора. Теория концептуальной

метафоры основана на предположении, что человеческое мышление метафорично по своей сути, а вся система знаний представляет собой систему взаимодействий концептуальных структур, которая активизируется каким-либо источником метафоры, т.е. словом [6, p. 6].

Данная теория сегодня представляет огромный интерес в изучении художественных, публицистических и политических текстов, такое разнообразие доказывает универсальность теории и то, что мыслительные процессы человека действительно тесно связаны с метафоризацией. Метафорическая репрезентация направлена на наиболее точное понимание авторской картины мира, на раскрытие глубинных мотивов в творчестве автора. В данной статье мы будем опираться на методику описания метафорической модели, предложенную А. П. Чудиновым [5]. Целью данного исследования является анализ развития мыслеобразов в поэтическом цикле на примере метафорической репрезентации концепта ХОЛОД в цикле Иосифа Бродского «Часть речи». В статье анализируются основные метафорические модели концепта ХОЛОД, выраженные в поэтическом цикле. Используемые автором метафорические модели имеют фреймово-слововую структуру. Также в статье выявляются особенности концепта ХОЛОД в анализируемом произведении, которые отражают авторскую языковую картину мира.

Индивидуальная языковая картина мира – своеобразный акт формирования образа мира в языке, языковая картина мира писателя или поэта в силу своей художественной выразительности представляет особый интерес для исследования. К. А. Кочнова в своей статье затрагивает проблему авторской языковой картины мира: «Языковую картину мира писателя можно определить как индивидуально и творчески вербализованное представление о мире, пропущенное через призму сознания писателя, внутренняя духовная действительность, которую художник стремится воплотить вовне» [3].

Языковая картина мира – по сути, не что иное, как ментальная иерархическая структура, через которую проявляется авторское видение мира, выраженное как индивидуальный художественный код. Для анализа языковой картины мира требуется глубокое понимание контекста, в котором создавался художественный текст.

Поэтический цикл «Часть речи» Иосифа Бродского [1, с. 202] – одна из вершин творчества поэта, в поэзии Бродского данный цикл занимает особое место, так как он дал название первой книге поэта, вышедшей в эмиграции. Многие исследователи отмечают, что цикл «Часть речи» связан с переменной поэтической картины мира Бродского. Например, на смену относительно светлому восприятию пребывания в ссылке в Норенской (стихотворение «Осень в Норенской») Бродский, затрагивая тему ссылки в цикле «Часть речи», акцентирует внимание на теме холода и одиночества. Стихотворения из цикла содержат ряд глубинных вопросов, касающихся стратегии человеческой жизни и творчества в условиях кардинальной перемены места, культуры, языка.

Согласно учебнику М. Н. Дарвина, мы можем говорить о «Части речи» именно как о поэтическом цикле за счет «глубоко закономерной внутренней логики художественного развития, связывающей» стихотворения «в целостный художественный комплекс» [2, с. 68]. Е. Семенова даже трактует это произведение как поэму [4]. «Часть речи» состоит из двадцати стихотворений, и каждое обладает собственной архитектурой, интонацией. С формальной точки зрения, стихотворения в цикле схожи по объему, девятнадцать из них состоят из двенадцати строк, исключение составляет первое стихотворение цикла («Ниоткуда с любовью, надцатого марта...») [1, с. 202]), которое состоит из шестнадцати строк.

В цикле тесно переплетаются тема ссылки поэта в деревню Норенское Архангельской области (1964) и тема изгнания из СССР (1972), связываются эти темы за счет ощущения одиночества и разлуки. Еще одним важным основанием для этих тем в цикле является концепт ХОЛОД; стоит сказать, что в случае с ссылкой в Норенское холод имел свое не только метафизическое, но и физическое выражение: из стихов Бродского понятно, что в деревне он столкнулся с холодным климатом. Присутствие в цикле метафор, связанных с холодом, может быть обосновано некой связью «физического» и «метафизического» холода.

Переживая разрыв с любимым человеком, лирический герой цикла «Часть речи» постепенно привыкает к холоду (как к физическому, так и метафизическому), через холод начинает видеть утешение в других вещах, не связанных с любовными переживаниями (творчество, природа). Стоит отметить, что такой взгляд повлиял на все творчество поэта, который в своих стихах и после цикла «Часть речи» возвращался к мысли о смиренном переживании одиночества (например, стихотворение «Я входил вместо дикого зверя в клетку...»).

В контексте данного произведения можно выделить следующие метафорические модели: ХОЛОД – ЭТО ПОКОЙ, ХОЛОД – ЭТО УЧИТЕЛЬ.

Холодная просторная местность, в которой скорее всего легко найти уединение, успокаивает. Начинается цикл с метафорической модели ХОЛОД – ЭТО ПОКОЙ. В рамках данной метафоры можно выделить фрейм *покой и его признаки*, а также слоты *сон, безразличие, уединение*.

*«Поздно ночью, в уснувшей долине, на самом дне,
в городке, занесенном снегом по ручку двери,
извиваясь ночью на простыне –
как не сказано ниже по крайней мере...» [Там же].*

Пример иллюстрирует, что в данном случае метафора была приведена автором для создания контраста между лирическим героем и пространством, в которое он был помещен. Стихотворение «Ниоткуда с любовью, надцатого марта...» открывает цикл «Часть речи», в самом его начале лирический герой еще не находит успокоение в холоде, о чем и свидетельствует данный контраст. Однако автор иронически дает нам понять, что ситуация изменится: «...как не сказано ниже по крайней мере». Уже во втором стихотворении

цикла «Север крошит металл, но шадит стекло...» [Там же] метафора сближает холод (*снег*) и слова прощания («*прощай*»), которые ведут к дальнейшему *уединению* лирического героя.

*«И в гортани моей, где положен смех
или речь, или горячий чай,
все отчетливей раздается снег
и чернеет, что твой Седов, “прощай”»* [Там же, с. 203].

В четвертом стихотворении цикла «Это – ряд наблюдений...» [Там же] автор дает прямое сравнение лирического героя с мореной, показывает результат воздействия холода (*ледника*) на него, и этим результатом является *покой*.

*«Тело покоится на локте,
Как морена вне ледника»* [Там же].

Чем дальше цикл уводит нас от своего начала, тем сильнее ощущается гармония, которую лирический герой нашел в *уединении*. В предпоследнем стихотворении цикла «...и при слове “грядущее” из русского языка...» [Там же, с. 210] *холод* и *покой* приводят лирического героя к *безразличию*.

*«После стольких зим уже безразлично, что
или кто стоит в глу у окна за шторой...»* [Там же].

Здесь стоит сделать отдельный акцент на слове *зим*: упоминание именно этого времени года (не «после стольких лет», несмотря на то, что такая перемена не отразилась бы ни на ритме, ни на рифме) создает в сознании читателя ассоциацию с *холодом*. В последнем стихотворении цикла «Я не то, что схожу с ума, но устал за лето...» [Там же, с. 211] лирический герой уже жаждет новой зимы.

*«Поскорей бы, что ли, пришла зима и занесла все это –
города, человек, но для начала зелень»* [Там же].

Цикл Бродского построен таким образом, что к последнему стихотворению *зима* у читателя ассоциируется с *покоем*, *уединением*, *гармонией*; со всем, что искал лирический герой после разлуки и нашел в *холоде*. ХОЛОД – ЭТО ПОКОЙ, он остужает пыл, делает тебя самого более холодным.

В метафорической модели ХОЛОД – ЭТО УЧИТЕЛЬ мы выделяем фрейм *учителя и их специализация*, а также слоты *учитель* и *воспитатель*.

*«Север крошит металл, но шадит стекло.
Учит гортань проговорить “впусти”»* [Там же, с. 202].

Впервые в цикле метафора учителя встречается уже во втором стихотворении «Север крошит металл, но шадит стекло...». Несмотря на то, что в рамках данного цикла холод ассоциируется с *уединением*, в самом его начале лирический герой еще нуждается в участии другого человека. «*Впусти*» здесь может ассоциироваться с помещением, куда с холода хочет войти лирический герой, и с личным пространством другого человека. Благодаря ассоциации с помещением здесь мы считываем *север* как *холодную* часть света. В том же стихотворении открывается другая сторона холода как учителя:

*«Холод меня воспитал и вложил перо
в пальцы, чтоб их согреть в горсти»* [Там же].

Данная метафора открывает один из ключевых смыслов цикла: лирический герой в *холодное* время находит свое утешение в творчестве, в писательстве, в стихах. Это подтверждается метафорой из стихотворения «Заморозки на почве и облысенье леса...»:

*«Занимаем же тут, с черной обложкой рядом,
проницаемой стужей снаружи, отсюда – взглядом,
наколов на буквы пером слова,
как сложенные в штабеля дрова»* [Там же, с. 209].

Текст после метафоры иллюстрирует, что *черная обложка* здесь связана именно с писательством, а не чтением. Таким образом изменяется взгляд лирического героя на холод как на учителя, участие другого человека уже не важно, важен литературный процесс. ХОЛОД – ЭТО УЧИТЕЛЬ, отвлеченный от тепла другого человека; ты учишься находить смысл жизни в других вещах.

Доминантной метафорической моделью, выражающей отношение к холоду, является модель ХОЛОД – ЭТО ПОКОЙ. Мы можем заметить, что в динамике цикла восприятие концепта ХОЛОД меняется. В двух первых стихотворениях присутствуют метафоры, выражающие негативное отношение (герой еще не находит в холоде покоя, нуждается в человеке), затем отношение сменяется на нейтральное или позитивное; мы можем сделать вывод, что направленность метафор обоих моделей по ходу произведения изменяется практически синхронно. Таким образом, метафоры переплетаются, создают единый образ. Холод разлучает людей друг с другом, отдаляет человека от общества, но в то же время учит сдержанности. Для лирического героя цикла «Часть речи» в конце концов холод стал спасителем.

Список источников

1. **Бродский И. А.** Письма римскому другу: стихотворения. СПб.: Азбука-классика, 2010. 288 с.
2. **Дарвин М. Н.** Русский лирический цикл: проблемы истории и теории. Красноярск: Изд-во Красноярского ун-та, 1988. 137 с.
3. **Кочнова К. А.** Вопросы изучения языковой картины мира писателя [Электронный ресурс] // Гуманитарные научные исследования. 2014. № 11. URL: <http://human.snauka.ru/2014/11/8328> (дата обращения: 20.02.2017).
4. **Семенова Е.** Поэма Иосифа Бродского «Часть речи» [Электронный ресурс] // Старое литературное обозрение. 2001. № 2. URL: <http://magazines.russ.ru/slo/2001/2/semen.html> (дата обращения: 01.02.2017).
5. **Чудинов А. П.** Россия в метафорическом зеркале: когнитивное исследование политической метафоры (1991-2000). Екатеринбург: Уральский гос. пед. ун-т, 2001. 238 с.
6. **Lakoff G., Johnson M.** Metaphors We Live by. Chicago: University of Chicago Press, 1980. 242 p.

THE CONCEPT "COLD" IN THE POETICAL CYCLE BY J. BRODSKY "A PART OF SPEECH"

Plotnikov Ivan Viktorovich

Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg

plotnik93@rambler.ru

The article examines the problem of representing author's worldview through cognitive metaphor in the poetical text. As an example the author analyzes metaphorical representation of the concept COLD in the poetical cycle by J. Brodsky "A Part of Speech". The paper concludes on the development of mental images associated with the concept COLD and on the perception of this concept in the mentioned poetical work. The images of poetical cycle are represented as metaphorical models with frame-slot structure.

Key words and phrases: author's worldview; cognitive linguistics; concept; metaphor; metaphorical modeling; poetical text.

УДК 82.1

В статье исследуется очень специфичный феномен переломного этапа в развитии русской культуры – ранний символизм. Период, о котором идет речь, ограничивается 1892-1904 годами. Автор акцентирует внимание на истоках и основных принципах этого художественного направления. Особое внимание уделяется не только анализу теоретических взглядов символистов (то есть своего рода самосознанию символистов), но и исследованию их художественной практики, которое помогает уяснить многое из того, что не осознавалось символистами, но было органически присуще самому символизму.

Ключевые слова и фразы: символ; многозначность образов; русская поэзия; художественное восприятие; сборники символистов; поэтический язык; личность художника; самовыражение.

Пушкарева Татьяна Ивановна, к. филос. н., доцент

Калужский филиал Московского государственного технического университета имени Н. Э. Баумана
pushkatan@yandex.ru

ФИЛОСОФСКИЕ ОСНОВЫ ПОЭЗИИ РАННЕГО РУССКОГО СИМВОЛИЗМА

Символизм возникает на рубеже XIX-XX веков. Быстрое развитие и усложнение городской жизни, рост русской буржуазии и разочарованность некоторых кругов русской интеллигенции в революционных идеалах 1860-1870-х годов в немалой степени способствовали возникновению этого нового художественного направления.

Основным источником идей явилась Франция, связи которой с Россией к этому времени стали очень широкими. Идеи французских символистов оказали большое влияние на некоторых русских поэтов. Так, Брюсов писал о творчестве французских символистов: «Это было для меня целым откровением: не будучи знаком с западноевропейской литературой последнего полувека, я только из их стихов понял, как далеко ушла поэзия от творчества романтиков» [9, с. 708].

В. Ф. Асмус верно характеризовал символизм как своего рода «посредника и пропагандиста западной культуры» [1, с. 196]. Французский символизм дал новой русской поэзии не только «имя», но и уже готовые формы выражения. Однако многого у французских символистов русские поэты не заметили. Они взяли у них лишь то, что было родни им самим.

Смысл и содержание французского символизма гораздо шире, нежели внутренний смысл символизма русского. Теории французских символистов возникали на почве их художественной практики. Художественная практика русских символистов зачастую порождается их теорией. Русский символизм более умственен, менее жизненен. Впрочем, различие это проявляется и в самих программах русского и французского символизма. Французский символизм возникает как реакция не только на позитивизм и реализм, но и на искусство «Парнаса», направления чисто эстетического, отказывавшегося от показа реалий жизни. Так, Поль Верлен